

広島市原爆死没者慰霊式並びに平和祈念式

HIROSHIMA PEACE MEMORIAL CEREMONY

令和 4 年(2022年) 8 月 6 日

August 6, 2022

広 島 市

The City of Hiroshima

式次第

Program

| | | |
|--|--------|--|
| 開 式 | 8 : 00 | Opening |
| 原爆死没者名簿奉納 広島市長 遺族代表 | 8 : 00 | Dedication of the Register of the Names of the Fallen Atomic Bomb Victims Mayor of Hiroshima Representatives of the bereaved families |
| 式 辞 広島市議会議長 | 8 : 03 | Address Chairperson of the Hiroshima City Council |
| 献 花 広島市長 広島市議会議長 遺族代表・こども代表 被爆者代表 来 賓 | 8 : 08 | Dedication of Flowers Mayor of Hiroshima Chairperson of the Hiroshima City Council Representatives of the bereaved families and children Representatives of the atomic bomb survivors Distinguished guests |
| 黙とう・平和の鐘 | 8 : 15 | Silent Prayer and Peace Bell |
| 平和宣言 広島市長 | 8 : 16 | Peace Declaration Mayor of Hiroshima |
| 放 鳩 | | Release of Doves |
| 平和への誓い こども代表 | 8 : 24 | Commitment to Peace Children's representatives |
| あいさつ 内閣総理大臣 広島県知事 国際連合事務総長 | 8 : 29 | Addresses Prime Minister of Japan Governor of Hiroshima Secretary General of the United Nations |
| ひろしま平和の歌 | 8 : 46 | Hiroshima Peace Song |
| 閉 式 | 8 : 50 | Closing |

式 辞

本日ここに、岸田内閣総理大臣、グテーレス国際連合事務総長を始め、ご来賓各位、被爆者、ご遺族の方々のご臨席のもと、広島市原爆死没者慰霊式並びに平和祈念式を挙行するに当たり、原子爆弾の犠牲となられた多くの御霊に対し、謹んで哀悼の誠を捧げます。

77年前の8月6日、人類史上最初の原子爆弾により、広島は瞬時に破壊され、多くの尊い命が失われ、かろうじて生き延びた人々も人生を大きく歪められました。被爆者を始めとする広島市民は、こうした悲惨な体験を根底に据え、被爆の実相を伝え、平和の尊さを訴え続けています。

しかしながら、国際社会においては、ロシアによるウクライナへの侵攻と核兵器の使用を示唆した威嚇で緊張が高まり、核抑止力への依存を強める動きが見られるなど、核兵器を巡る情勢は厳しさを増しています。

こうした中、6月に核兵器禁止条約の第1回締約国会議が開催され、核兵器が使用されない唯一の道は廃絶であることなどを訴える政治宣言と締約国の行動計画が採択されました。これを契機として、「核兵器のない世界」の実現に向けた国際的な取組が本格化していくことを期待しています。

また、来年5月には、広島でG7サミットが開催されます。各国首脳には、被爆の実相に触れ、核兵器の惨禍を人類が二度と起こさないとの誓いを示し、広島から世界に向けて力強い平和のメッセージを発信していただきたいと思います。

私たちは、昨年制定した「広島市平和推進基本条例」に基づき、これからも平和を希求する人々と手を取り合い、積極的に声を上げ、行動することで、核兵器廃絶と世界恒久平和の実現に向けて全力を尽くすことを、ここに改めてお誓い申し上げます。

本日の式典に当たり、原子爆弾の犠牲となられた御霊に対し、謹んでご冥福をお祈り申し上げますとともに、今なお後遺症に苦しんでおられる被爆者並びにご遺族の方々への援護のより一層の充実を願ひいたしまして、式辞といたします。

令和4年（2022年）8月6日

広島市議会議長 佐々木 壽吉

Address

August 6, 2022

Today we are joined by Prime Minister Kishida Fumio, UN Secretary-General António Guterres, distinguished guests, *hibakusha*, and bereaved families at the Peace Memorial Ceremony to pay our deepest respects to the many souls of the victims of the atomic bombing.

Seventy-seven years ago on August 6, the city of Hiroshima was utterly destroyed in an instant by the first use of nuclear weapons in human history, and countless precious lives were lost. The lives of those who managed to survive were left deeply fractured. Grounded in this tragic experience, the citizens of Hiroshima, including the *hibakusha*, have continued to convey the realities of the bombing and speak out about how precious peace is.

Despite this, the situation surrounding nuclear weapons is bleaker than ever. Tensions are rising in international society due to the Russian invasion of Ukraine and their threats implying the use of nuclear weapons, and we have seen moves to strengthen reliance on nuclear deterrence.

It is in these times that the First Meeting of States Parties to the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons was held in June. It was here that a political declaration, which states, among other items, that abolition is the only way to guarantee that nuclear weapons are never used again, and an action plan for ratifying countries were adopted. With the opportunities presented in these, it is my hope that international initiatives for the realization of a world without nuclear weapons will gain true momentum.

In addition, the G7 Summit will be held in Hiroshima in May 2023. I hope that participating world leaders will learn the realities of the atomic bombing, demonstrate their commitment to never allowing human beings to cause nuclear devastation ever again, and send a strong message of peace to the world right here from Hiroshima.

Based on the Basic Ordinance for Hiroshima City Peace Promotion, enacted last year, we hereby reaffirm our pledge to continue to do all we can in our power for the abolition of nuclear weapons and the realization of lasting world peace by joining hands with those who desire peace, proactively raising our voices, and taking concrete action.

In closing, we offer our prayers for the peaceful repose of the souls lost in the atomic bombing. We sincerely hope that the *hibakusha*, who still suffer from aftereffects, and the bereaved families will receive strengthened comprehensive care and support from the national government.

Sasaki Jukichi
Chairperson
Hiroshima City Council

平 和 宣 言

母は私の憧れで、優しく大切に育ててくれました。そう語る、当時、16歳の女性は、母の心尽くしのお弁当を持って家を出たあの日の朝が、最後の別れになるとは、思いもしませんでした。77年前の夏、何の前触れもなく、人類に向けて初めての核兵器が投下され、炸裂したのがあの日の朝です。広島駅付近にいた女性は、凄まじい光と共にドーンという爆風に背中から吹き飛ばされ意識を失いました。意識が戻り、まだ火がくすぶる市内を母を捜してさまよい歩く中で目にしたのは、真っ黒に焦げたおびただしい数の遺体。その中には、立ったままで牛の首にしがみついて黒焦げになった遺体や、潮の満ち引きでぷかぷか移動しながら浮いている遺体もあり、あの日の朝に日常が一変した光景を地獄絵図だったと振り返ります。

ロシアによるウクライナ侵攻では、国民の生命と財産を守る為政者が国民を戦争の道具として使い、他国の罪のない市民の命や日常を奪っています。そして、世界中で、核兵器による抑止力なくして平和は維持できないという考えが勢いを増しています。これらは、これまでの戦争体験から、核兵器のない平和な世界の実現を目指すこととした人類の決意に背くことではないでしょうか。武力によらずに平和を維持する理想を追求することを放棄し、現状やむなしとすることは、人類の存続を危うくすることにほかなりません。過ちをこれ以上繰り返してはなりません。とりわけ、為政者に核のボタンを預けるということは、1945年8月6日の地獄絵図の再現を許すことであり、人類を核の脅威にさらし続けるものです。一刻も早く全ての核のボタンを無用のものにしないでほしいです。

また、他者を威嚇し、その存在をも否定するという行動をしてまで自分中心の考えを貫くことが許されてよいのでしょうか。私たちは、今改めて、『戦争と平和』で知られるロシアの文豪トルストイが残した「他人の不幸の上に自分の幸福を築いてはならない。他人の幸福の中にこそ、自分の幸福もあるのだ」という言葉をかみ締めるべきです。

今年初めに、核兵器保有5か国は「核戦争に勝者はなく、決して戦ってはならない」「NPT（核兵器不拡散条約）の義務を果たしていく」という声明を発表しました。それにもかかわらず、それを着実に履行しようとしなければいか、核兵器を使う可能性を示唆した国があります。なぜなのでしょう。今、核保有国がとるべき行動は、核兵器のない世界を夢物語にすることなく、その実現に向け、国家間に信頼の橋を架け、一步を踏み出すことであるはずです。核保有国の為政者は、こうした行動を決意するためにも、是非とも被爆地を訪れ、核兵器を使用した際の結末を直視すべきです。そして、国民の生命と財産を守るためには、核兵器を無くすこと以外に根本的な解決策は見いだせないことを確信していただきたい。とりわけ、来年、ここ広島で開催されるG7サミットに出席する為政者には、このことを強く期待します。

広島は、被爆者の平和への願いを原点に、また、核兵器廃絶に生涯を捧げられた坪井直氏の「ネバーギブアップ」の精神を受け継ぎ、核兵器廃絶の道のりがどんなに険しいとしても、その実現を目指し続けます。

世界で8,200の平和都市のネットワークへと発展した平和首長会議は、今年、第10回総会を広島で開催します。総会では、市民一人一人が「幸せに暮らすためには、戦争や武力紛争がなく、また、生命を危険にさらす社会的な差別がないことが大切である」という思いを共有する市民社会の実現を目指します。その上で、平和を願う加盟都市との連携を強化し、あらゆる暴力を否定する「平和文化」を振興します。平和首長会議は、為政者が核抑止力に依存することなく、対話を通じた外交政策を目指すことを後押しします。

今年6月に開催された核兵器禁止条約の第1回締約国会議では、ロシアの侵攻がある中、核兵器の脅威を断固として拒否する宣言が行われました。また、核兵器に依存している国がオブザーバー参加する中で、核兵器禁止条約がNPTに貢献し、補完するものであることも強調されました。日本政府には、こうしたことを踏まえ、まずはNPT再検討会議での橋渡し役を果たすとともに、次回の締約国会議に是非とも参加し、一刻も早く締約国となり、核兵器廃絶に向けた動きを後押しすることを強く求めます。

また、平均年齢が84歳を超え、心身に悪影響を及ぼす放射線により、生活面で様々な苦しみを抱える多くの被爆者の苦悩に寄り添い、被爆者支援策を充実することを強く求めます。

本日、被爆77周年の平和記念式典に当たり、原爆犠牲者の御霊に心から哀悼の誠を捧げるとともに、核兵器廃絶とその先にある世界恒久平和の実現に向け、被爆地長崎、そして思いを同じくする世界の人々と共に力を尽くすことを誓います。

令和4年（2022年）8月6日

広島市長 松 井 一 實

PEACE DECLARATION

August 6, 2022

“I adored my mother; she raised me with such kindness and care.” The woman speaking was 16 when she left home carrying the lunch her mother had lovingly prepared. She never imagined it would be their final parting. Summer, 77 years ago. That morning, without warning, the first nuclear weapon was dropped and detonated over humanity. Standing near Hiroshima Station, the girl saw a terrifying flash. Then came a thunderous roar. Striking from behind, the blast blew her through the air and knocked her unconscious. When she came to, she wandered through the smoldering city, searching for her mother. She saw a horrifying number of blackened bodies. One charred corpse still stood, clinging to the neck of a cow. Bodies floating in the river drifted up and down with the tide. She still remembers the morning when everyday life vanished violently into scenes from hell.

In invading Ukraine, the Russian leader, elected to protect the lives and property of his people, is using them as instruments of war, stealing the lives and livelihoods of innocent civilians in another country. Around the world, the notion that peace depends on nuclear deterrence gains momentum. These errors betray humanity’s determination, born of our experiences of war, to achieve a peaceful world free from nuclear weapons. To accept the status quo and abandon the ideal of peace maintained without military force is to threaten the very survival of the human race. We must stop repeating these mistakes. Above all, entrusting a nuclear button to any world leader is to sanction continued nuclear threats to humanity and potential re-creation of the hellscape of August 6, 1945. We must immediately render all nuclear buttons meaningless.

Must we keep tolerating self-centeredness that threatens others, even to the point of denying their existence? We should take to heart the words of Leo Tolstoy, the renowned Russian author of *War and Peace*, who advised, “Never build your happiness on the misfortune of others, for only in their happiness can you find your own.”

Earlier this year, the five nuclear-weapon states issued a joint statement: “Nuclear war cannot be won and must never be fought.” They further declared their intent to “...remain committed to our Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT) obligations.” Having issued such a statement, why do they not attempt to fulfill their promises? Why do some even hint at using nuclear weapons? The nuclear powers must act now to build bridges of trust among nations. Rather than treating a world without nuclear weapons like a distant dream, they should be taking concrete steps toward its realization. I call on the leaders of the nuclear-weapon states to visit the atomic-bombed cities where they can personally encounter the consequences of using nuclear weapons and strengthen their will to take these steps. I want them to understand that the only sure way to protect the lives and property of their people is to eliminate nuclear weapons. I fervently hope that the leaders who attend the G7 Summit in Hiroshima next year will reach this conclusion.

With the *hibakusha*'s will to peace at our core, and inheriting the "never-give-up" spirit of *hibakusha* leader Tsuboi Sunao, who dedicated his life to the cause, Hiroshima will continue striding toward nuclear weapons abolition, however arduous the path.

Mayors for Peace, now a network of 8,200 peace cities around the world, will hold its 10th General Conference in Hiroshima this year. That conference will work toward a civil society in which each and every citizen shares the conviction that happy lives require an end to war, an end to armed conflict, and an end to life-threatening social discrimination. In that pursuit, we will intensify cooperation among our peace-minded member cities to promote a "culture of peace" that rejects all forms of violence. Mayors for Peace encourages policymakers to pursue foreign policies through dialogue without relying on nuclear deterrence.

This past June, the First Meeting of States Parties to the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons (TPNW) adopted a declaration that, against the backdrop of the Russian invasion, categorically rejects the threat of nuclear weapons. With nuclear weapons-dependent states participating as observers, the meeting specifically stressed that the TPNW contributes to and complements the NPT. Therefore, I demand first that the Japanese government serve as mediator at the NPT Review Conference. Then, Japan must participate in the next Meeting of States Parties to the TPNW, promptly become a State Party itself, and wholeheartedly support the movement toward nuclear weapons abolition.

The average age of the *hibakusha* now exceeds 84, and their lives are still impaired by radiation's adverse effects on their minds and bodies. Thus, I further demand that the Japanese government empathize with their suffering to better offer them enhanced support measures.

Today, at this Peace Memorial Ceremony commemorating 77 years since the bombing, we offer heartfelt condolences to the souls of the atomic bomb victims. Together with Nagasaki and likeminded people around the world, we pledge to do everything in our power to abolish nuclear weapons and light the way toward lasting world peace.

MATSUI Kazumi
Mayor
The City of Hiroshima

平和への誓い

あなたにとって、大切な人は誰ですか。
家族、友だち、先生。
私たちには、大切な人がたくさんいます。
大切な人と一緒に過ごす。笑い合う。
そんな当たり前の日常はとても幸せです。

昭和20年（1945年）8月6日 午前8時15分。
道に転がる死体。
死体で埋め尽くされた川。
「水をくれ。」「水をください。」という声。
大切な人を一瞬で亡くし、当たり前の日常や未来が突然奪われました。

あれから77年経ちました。
今この瞬間も、日常を奪われている人たちが世界にはいます。
戦争は、昔のことではないのです。

自分が優位に立ち、自分の考えを押し通すこと、それは、強さとは言えません。
本当の強さとは、違いを認め、相手を受け入れること、思いやりの心を持ち、
相手を理解しようとすることです。
本当の強さをもてば、戦争は起こらないはずです。

過去に起こったことを変えることはできません。
しかし、未来は創ることができます。
悲しみを受け止め、立ち上がった被爆者は、私たちのために、平和な広島を創ってくれました。

今度は私たちの番です。
被爆者の声を聞き、思いを想像すること。
その思いをたくさんの人に伝えること。
そして、自分も周りの人も大切にし、互いに助け合うこと。

世界中の人の目に、平和な景色が映し出される未来を創るため、私たちは、行動していくことを誓います。

令和4年（2022年）8月6日

こども代表

広島市立幟町小学校 6年 バルバラ・アレックス

広島市立中島小学校 6年 やまさき 山崎 りん 鈴

Commitment to Peace

August 6, 2022

Who are the important people in your life?
Family, friends, teachers.
We have so many people who are precious to us.
Spending time with people you care about. Laughing together.
There is so much joy in these ordinary moments that we take for granted.

8:15 am on August 6, 1945.
Corpses lie in the streets.
They choke the rivers.
Voices beg for water, plead for water.
The people you care about vanish in an instant, and the life you knew, the future you imagined, are suddenly pulled away from you.

It has been 77 years since that day.
Right now, even in this moment, there are people in the world whose ordinary lives are being taken away.
War is not something that exists only in the past.

Strength does not mean having the advantage and using power to push your agenda on others.
True strength lies in recognizing differences, accepting others, and trying to understand them with empathy in your heart.
With true strength, there will be no wars.

We cannot change what happened in the past.
We can, however, create the future.
Accepting their grief, the *hibakusha* stood up and created a peaceful Hiroshima for us.

Now, it's our turn.
To listen to the voices of the *hibakusha* and imagine how they felt,
to convey those feelings to as many people as possible,
to cherish ourselves, those around us, and lend a helping hand to one another.

We solemnly swear to take action for the creation of a future where peace is reflected in the eyes of everyone around the world.

Children's Representatives:

Barbara Alex (6th grade, Hiroshima City Nobori-cho Elementary School)

Yamasaki Rin (6th grade, Hiroshima City Nakajima Elementary School)

ひろしま平和の歌

Hiroshima Peace Song

広島市選定
重園賛雄 作詞
山本 秀 作曲

Selected by Hiroshima City
Words by Yoshio Shigezono
Music by Minoru Yamamoto

The musical score is written for a single melodic line in 4/4 time. It consists of six staves of music. The lyrics are written in Japanese and English below the notes. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *f>* (f marcato). The lyrics are: くもしろく たなびくところそ (Ku-mo shiro-ku ta-na-bi-ku to-ko-ro, So-), らのはて ひがしににしに お (ra no ha-te hi-ga-shi ni ni-shi ni, O-), おたかく こだまひびけ とか (o ta-ka-ku ko-da-ma hi-bi-ke to, Ka-), ねはなる 平和のかねに い (ne wa na-ru he-i-wa no ka-ne ni, I-), まわれら おおしくたちてそ (ma wa-re-ra o-o-shi-ku ta-chi-te, So-), のさかえ ここにおこさん (no sa-ka-e ko-ko ni o-ko-san).

吹奏楽による演奏及び合唱をお聴きください。
(今年は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、
参列者による合唱は行いません。)

The Hiroshima Peace Song will be performed by a chorus
and wind ensemble.
(To prevent the spread of COVID-19, guests are asked not to
sing along this year.)

- 1 雲白くたなびくところ
空のはて東に西に
おお高くこだまひびけと
鐘は鳴る平和の鐘に
いまわれら雄々しく起ちて
その栄えここに興さん
- 2 波青くたゆとおとところ
海のはて南に北に
おお遠く祈りとどけと
鐘は鳴る平和の鐘に
いまわれら試練を越えて
その行手ここに仰がん
- 3 風清くかがやくところ
国のはて世界の友に
おお熱く想いかよえと
鐘は鳴る平和の鐘に
いまわれら手をさし伸べて
その睦みここに歌わん

- 1 Kumo shiroku tanabiku tokoro
Sora no hate higashi ni nishi ni
O takaku kodama hibike to
Kane wa naru heiwa no kane ni
Ima warera o-oshiku tachite
Sono sakae koko ni okosan
- 2 Nami aoku tayuto tokoro
Umi no hate minami ni kita ni
O toku inori todoke to
Kane wa naru heiwa no kane ni
Ima warera shiren o koete
Sono yukute koko ni aogan
- 3 Kaze kiyoku kagayaku tokoro
Kuni no hate sekai no tomo ni
O atsuku omoi kayoe to
Kane wa naru heiwa no kane ni
Ima warera te o sashinobete
Sono mutsumi koko ni utawan

広島市を世界平和の原点にしようという願いから、昭和22年8月に「平和祭」を挙げるにあたり、同年7月、主催団体である広島平和祭協会(会長 広島市長 浜井信三)が歌詞を公募し、豊田郡の中学校教師 重園賛雄氏の作品が選ばれ、山本秀氏(広島教育音楽連盟)が作曲しました。

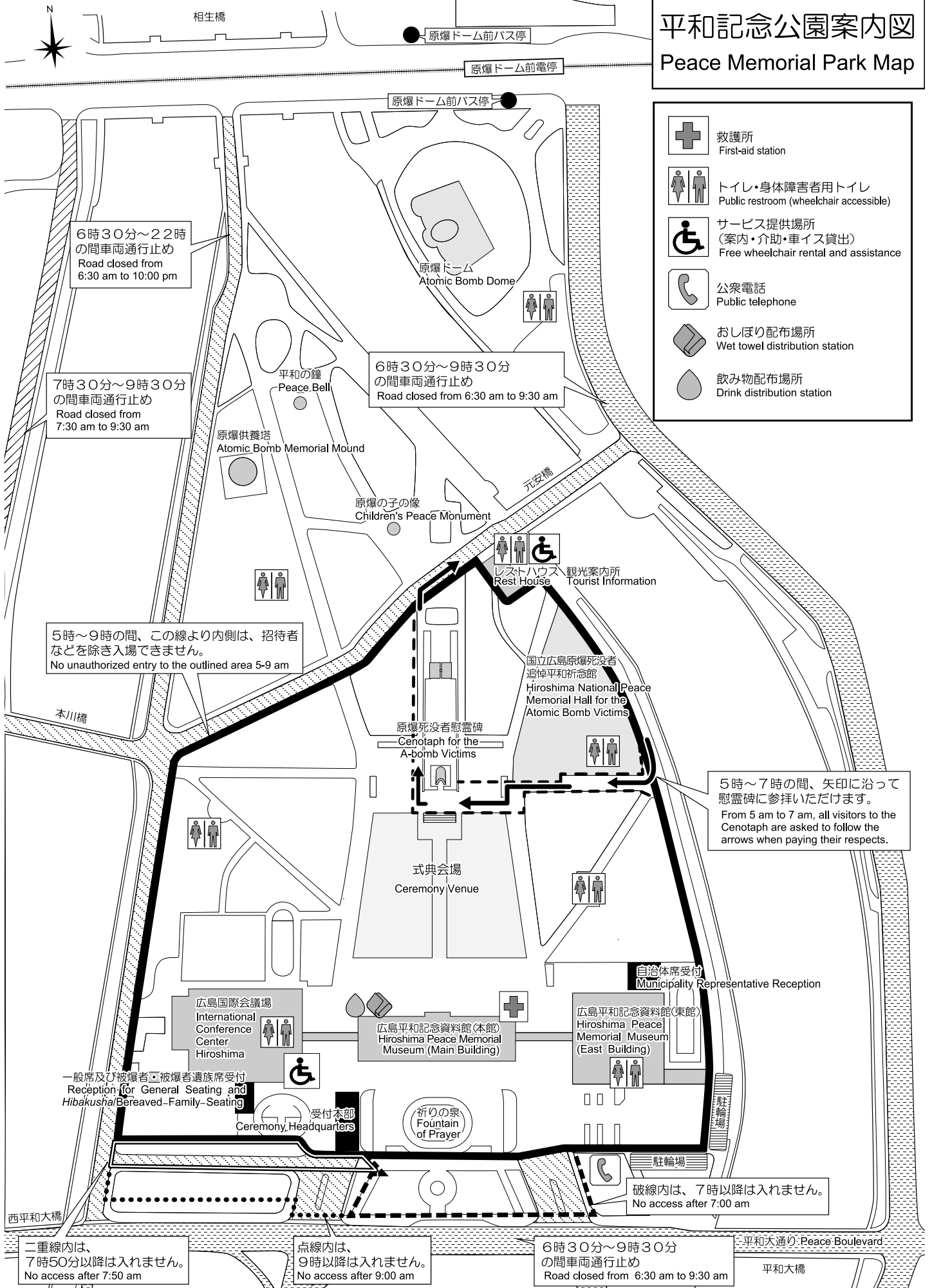
敬けんな祈りの中で厳粛に行われた同年8月6日の第1回平和祭で高らかに合唱されました。以後、平和記念式典で歌い継がれている清らかな歌です。

メッセージを寄せてくださった被爆体験証言者 / Survivors Who Provided Messages

| | | | |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|--|
| 清水 弘士（当時 3 歳） 爆心地から1.6kmの場所で被爆 | Shimizu Hiroshi (Aged 3 at the time) Exposed 1.6 km from hypocenter | 八幡 照子（当時 8 歳） 爆心地から2.5kmの場所で被爆 | Yahata Teruko (Aged 8 at the time) Exposed 2.5 km from hypocenter |
| 飯田 國彦（当時 3 歳） 爆心地から0.9kmの場所で被爆 | Iida Kunihiko (Aged 3 at the time) Exposed 0.9 km from hypocenter | 山瀬 潤子（当時 8 歳） 爆心地から2.2kmの場所で被爆 | Yamase Junko (Aged 8 at the time) Exposed 2.2 km from hypocenter |
| 脇舩 友子（当時 3 歳） 入市被爆 | Wakimasu Tomoko (Aged 3 at the time) Exposed upon entering the city | 笠岡 貞江（当時12歳） 爆心地から3.5kmの場所で被爆 | Kasaoka Sadae (Aged 12 at the time) Exposed 3.5 km from hypocenter |
| 近藤 康子（当時 4 歳） 爆心地から3.5kmの場所で被爆 | Kondo Yasuko (Aged 4 at the time) Exposed 3.5 km from hypocenter | 朴 南珠（当時12歳） 爆心地から1.9kmの場所で被爆 | Park Namjoo (Aged 12 at the time) Exposed 1.9 km from hypocenter |
| 廣中 正樹（当時 5 歳） 爆心地から3.5kmの場所で被爆 | Hironaka Masaki (Aged 5 at the time) Exposed 3.5 km from hypocenter | 篠田 恵（当時13歳） 爆心地から2.8kmの場所で被爆 | Shinoda Megumi (Aged 13 at the time) Exposed 2.8 km from hypocenter |
| 岸田 弘子（当時 6 歳） 爆心地から1.5kmの場所で被爆 | Kishida Hiroko (Aged 6 at the time) Exposed 1.5 km from hypocenter | 山本 定男（当時14歳） 爆心地から2.5kmの場所で被爆 | Yamamoto Sadao (Aged 14 at the time) Exposed 2.5 km from hypocenter |
| 梶矢 文昭（当時 6 歳） 爆心地から1.8kmの場所で被爆 | Kajiya Fumiaki (Aged 6 at the time) Exposed 1.8 km from hypocenter | 寺前 妙子（当時15歳） 爆心地から0.55kmの場所で被爆 | Teramae Taeko (Aged 15 at the time) Exposed 0.55 km from hypocenter |
| 内藤 慎吾（当時 6 歳） 爆心地から1.7kmの場所で被爆 | Naito Shingo (Aged 6 at the time) Exposed 1.7 km from hypocenter | 切明 千枝子（当時15歳） 爆心地から1.9kmの場所で被爆 | Kiriake Chieko (Aged 15 at the time) Exposed 1.9 km from hypocenter |
| 川崎 宏明（当時 7 歳） 爆心地から1.3kmの場所で被爆 | Kawasaki Hiroaki (Aged 7 at the time) Exposed 1.3 km from hypocenter | 李 鍾根（当時16歳） 爆心地から1.8kmの場所で被爆 | Lee Jongkeun (Aged 16 at the time) Exposed 1.8 km from hypocenter |
| 山本 玲子（当時 7 歳） 爆心地から4.1kmの場所で被爆 | Yamamoto Reiko (Aged 7 at the time) Exposed 4.1 km from hypocenter | | |

協 力 団 体 等 / Supporting Organizations

| | |
|---|---|
| 吹奏楽 広島市立舟入高等学校 | <u>Wind Ensemble</u> Hiroshima Municipal Funairi High School |
| 合 唱 広島市立基町高等学校 広島市立舟入高等学校 | <u>Chorus</u> Hiroshima Municipal Motomachi High School Hiroshima Municipal Funairi High School |
| 放 鳩 広島中央競翔連合会 山陽競翔連合会 日本伝書鳩協会 日本伝書鳩協会広島支部 日本伝書鳩協会広島北クラブ 日本伝書鳩協会呉支部 | <u>Release of Doves</u> Hiroshima Central Racing Pigeon Association Sanyo Racing Pigeon Association The Japan Carrier Pigeon Association Hiroshima Branch of the Japan Carrier Pigeon Association North Hiroshima Club of the Japan Carrier Pigeon Association Kure Branch of the Japan Carrier Pigeon Association |
| <u>市民代表献花用花束</u> 株式会社 花満 広島県花き商業協同組合 | <u>Flowers provided by:</u> Hanaman Co., Ltd. Hiroshima Prefecture Commercial Cooperative of Florists and Gardeners |
| 介助支援 社会福祉法人 広島市社会福祉協議会 ボランティア情報センター | <u>Assistance</u> Hiroshima City Social Welfare Council Volunteer Information Center |
| 通 訳 公益財団法人 広島平和文化センター | <u>Interpretation services provided by:</u> Hiroshima Peace Culture Foundation |





広島市章
Hiroshima City Emblem